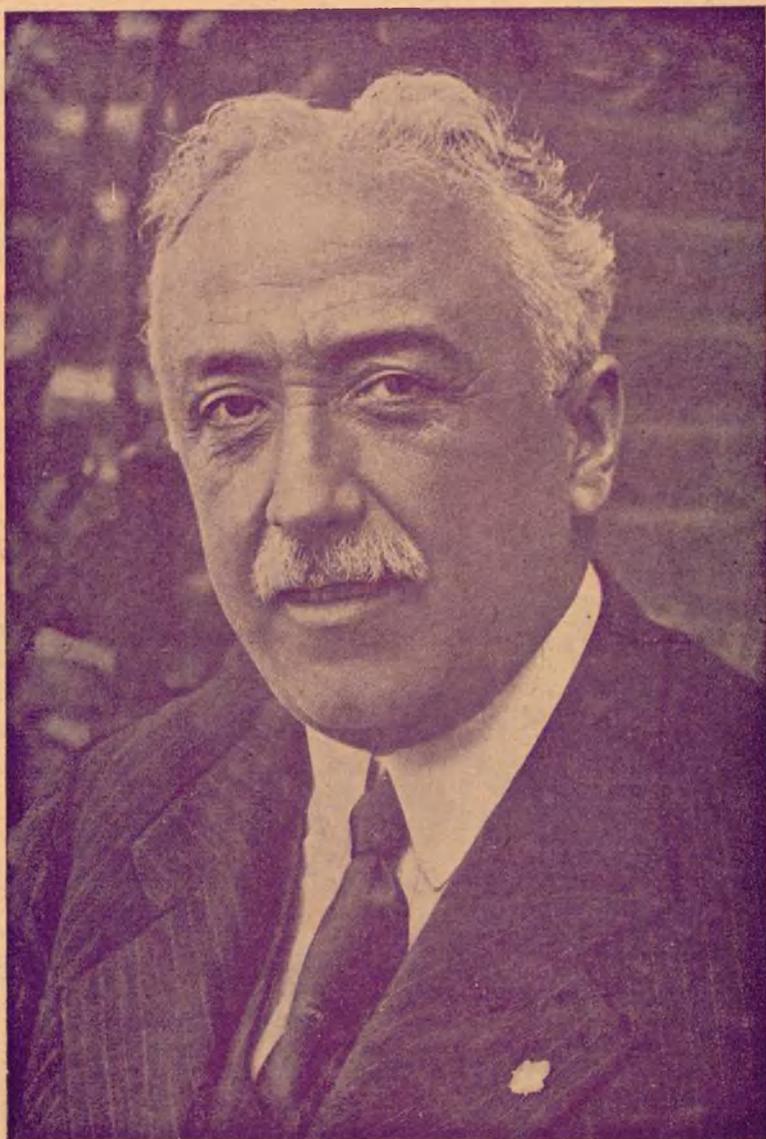


49/6



Año IX — PUBLICACION SEMANAL ILUSTRADA. — Núm. 411



**EXCMO. SR. D. NICETO ALCALÁ-ZAMORA Y TORRES**  
 Primer Magistrado de la República Española



TIP. "LA ESPAÑOLA" - JOSE CABRERA - MELILLA

**Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad**

**CENTRAL ELÉCTRICA**

Alvaro de Bazán, números 1 y 3 —;— Teléfono, 346

Dirección y oficinas: CANALEJAS, 18 (lateral de la Iglesia)  
Teléfono, número 133

**TALLER DE MECANICA EN GENERAL**

**VARGAS Y ALARCON**

Reparaciones marítimas y terrestres.-Fundición de bronce  
General Topete, 11 y Valcárcel, 6 - Teléfono 647  
BARRIO DEL HIPODROMO

**CASA JIMENEZ**

**CARPINTERIA Y EBANISTERIA**

Gran Almacén de Muebles, Colchones de todas clases  
Lámparas Eléctricas  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
LA LEGION, 24, BARRIO REAL.-MELILLA

**Gran Bodega "EL COEDORILLO"**

**PABLO GUERRERO**

Alcalá Zamora, 3. - Teléfono, 522  
MELILLA

Depósitos de la Manzanilla LA GITANA y del Sidral TEIXIDO.  
Almacén de Vinos legítimos de Valdepeñas.=Quesos manchegos, Roquefort y Holanda.=Embutidos de marca.=Vinos finos y licores.  
Unica casa en Melilla que garantiza la pureza y calidad de sus géneros.

Adquiera sus medicamentos en la

**FARMACIA BERNARDI**

Abierta toda la noche

Avenida de la República, 7 y Granada, 7

**M. RAMIREZ**

Del Instituto Nacional de Higiene

**Laboratorio de Análisis**

PRIM. 7, 1.º derecha

frente al Cine Imperial

**Farmacia VIUDA FERRER**

DE

**José M.ª Ruiz López**

TELÉFONO 546

PABLO IGLESIAS, 33

**CONSULTORIO DENTAL**

**Rodrigo Moranchel**

Odontólogo de los Hospitales Militares

Correcciones ortodóncicas.- Protaxis maxilofaciales.- Enfermedades de la boca y dientes

CONSULTA: DE 12 A 1 Y DE 3 A 6  
CASTILLA, NÚMERO 11 -:- (BARRIO REAL)



Concesionarios exclusivos para Melilla y su Zona

**INDIA TIRES**

Francisco Martínez y C.ª, S. L.

Astilleros, número 19

**Dr. José Barrientos**

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial en enfermedades de la mujer y niño  
Rayos Ultravioletas

ELECTROTERAPIA = DIATERMIA  
CONSULTA DE 9 A 11 y DE 3 A 6

Menéndez Pelayo, 6 -:- Teléfono, 238

**SUPER-CINE**

REVISTA CINEMATOGRAFICA

Director: Manuel Morales Marcos

Redacción y Administración  
San Bernardo, 69 -:- Madrid

Número suelto , . . . 30 céntimos

EMPRESA FUNERARIA

**Nuestra Señora de los Llanos**

**CALDERÓN HERMANOS**

Es la más popular y acreditada, por sus inmejorables servicios y sus precios irrisorios. Antes de ir a otra empresa, pida precios en esta

Oficinas: Arturo Reyes, 8 — Teléfono, 188 — (al lado del Hotel Victoria)

**NO LO DUDE, ES LA MEJOR**

# Vida Marroquí

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
MELILLA: UN MBS, UNA PESETA  
España y Zona de Protectorado español  
Trimestre: 3'50 pesetas

AÑO IX

Melilla, 14 Abril 1934

N.º 411

REDACCION Y ADMINISTRACION  
ALVARO DE BAZAN, 16, 1.º, DCHA.

Apdo. de Correos, número 115  
Telégrafos: T.º de España, Plaza Menéndez Pelayo, 2

DIRECTOR-PROPIETARIO  
FERMIN REQUENA DIAZ

TEMAS DEL MOMENTO

## A LOS TRES AÑOS DE REPUBLICA

La firme unanimidad con que fué implantada la República el día 14 de Abril de 1931 hacía esperar, de parte de sus dirigentes, más positivos y prácticos resultados. Para ello, podía servir de vivo ejemplo, la veloz visión cinematográfica de la otra primera República del 73, llegada como ésta, bajo auras de paz y de esplendor, sin derramarse una sola gota de sangre en su implantación, y hecha ésta bajo la votación arrolladora de unas Cortes soberanas. Pero el egoísmo, la intransigencia, el partidismo y la falta de cohesión de los dirigentes, por una parte, y por la otra la falta de preparación de un pueblo que yacía intoxicado por los vicios y la ignorancia, hizo malograr aquella inmensa conquista de derechos ciudadanos, para uncir al yugo de la tiranía, a quienes, añorándola, gritaban en sus delirantes y togosos entusiasmos «¡vivan las caenas!»

Da pena el pensar, que, hoy como ayer, los primates republicanos, entregados al juego de pequeños y minúsculos partidos; pareciendo que solamente prestan atención a particularísimos intereses, con perjuicio del supremo interés nacional, van contemplando impasiblemente el desenvolvimiento lento de esta obra democrática, conquistada con sangre de héroes y ciudadanas actitudes, que culminaron, briosamente en un 14 de Abril.

Por eso, en esta fecha, al cumplirse el tercer aniversario de tan fausto acontecimiento nacional, y después de las duras lecciones recibidas en la última consulta electoral, hora es de arrepentimiento interno y de brusco cambio de conducta, retrotrayendo la acción común de los partidos que implantaron el nuevo régimen, a la

fecha verdaderamente gloriosa, de unidad y entusiasmo, para desde allí, nuevamente, como ha dicho un *verdadero republicano* rescatar la República y hacer de ella faro luminoso y esplendente que señale, con fuerte luz deslumbrante, el destino de la Patria.

En tres años de República, se han perdido, seguramente dos, lastimosamente. Odios personales; luchas internas de partidos; ambiciones, si bien legítimas en un régimen consolidado, completamente frías en los comienzos de los nuevos regímenes; desorientaciones, muy propias, en los jóvenes partidos políticos; falta de cohesión y unidad en fuerzas completamente afines, y al parecer distanciadas; injustificados recelos y otras muchas pequeñas han causado un daño tan grande a la causa republicana, que, para atajarlo, es preciso

comenzar nuevamente desde el punto de partida, olvidando actuaciones nada recomendables, con la vista fija, ¡muy fija! en el común ideal.

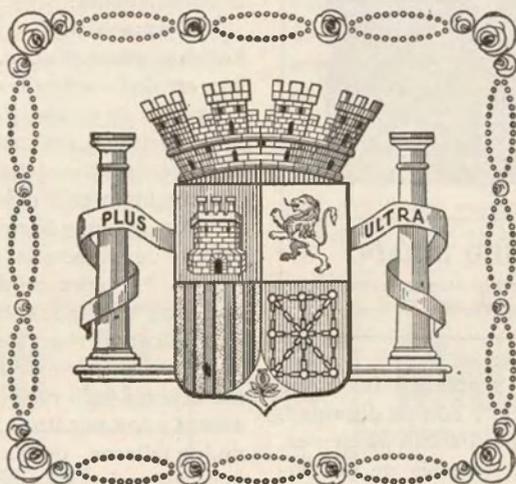
Y solamente así, encaminando todas las fuerzas afines en una sola directriz, marchando unidos, como un solo hombre, hacia la reconquista de las humanas libertades, podrá recuperarse prontamente el terreno perdido, y caminar, en lo sucesivo, con paso firme, por la amplia senda de la Libertad y del Progreso.

Y si acaso obscuras inteligencias quieren oponerse, en loco egolatrismo, a la realización suprema de tan altos ideales, la corriente del siglo habrá de arrastrarlas velozmente, para

dejar paso a nuevos ideales, a nuevas normas y a nuevos procedimientos.

Todo antes que retrotraer el ritmo nacional a tiempos anacrónicos e indignantes.

ERCAINA



«Yo estoy en que la República tiene bastante fuerza para desconcertar las maquinaciones de todos sus enemigos; pero con una condición: con la de que no perdamos el tiempo en cuestiones estériles, no nos dividamos, estemos unidos como un solo hombre y aceleremos la Constitución de la República española. Si nos dividimos en bandos, si consumimos nuestras fuerzas en cuestiones estériles, no os quejéis de los conspiradores; los primeros conspiradores seréis vosotros.» — PI Y MARGALL

**L** presente número aspira a ser original mosaico de diversos matices con las tonalidades todas de los varios partidos republicanos que contribuyeron, desde el Comité Revolucionario, a la implantación de la República. Por ello hemos solicitado la colaboración de los distintos sectores políticos para que expongan libremente, sus opiniones sobre el momento republicano, con motivo de cumplirse el tercer año de implantado el nuevo régimen.

## Dicen los Progresistas

No diré yo que nuestro partido sea el de la República. Pero sí quiero afirmar que es el del sacrificio por ella.

La política matrimonial de los Reyes Católicos determinó la primera «invasión» extranjera de España, a cargo de los Austrias. Nuestra nación soporta casi por dos siglos a esta casa forastera, que comienza con el vano, felón y traidor Felipe el Hermoso, y desemboca en el cretino Carlos II, el que corona la obra de sus antecesores legando, como si de su exclusiva propiedad fuera, un pueblo, que con sus territorios, su historia y con su dignidad, estaba muy lejos de pensar, que era un patrimonio particular, el que en virtud de un testamento hecho, después de desvergonzoso forcejeo, era donado a la dinastía francesa reinante, facilitándose así la segunda «invasión» extranjera.

Ya tenemos a Felipe V en España. Con su llegada arde nuestra Patria en guerra fratricida. Ejércitos extranjeros pasan nuestras fronteras para imponer por las armas las conveniencias de sus naciones o los apetitos de sus casas reinantes. Gibraltar nos es arrebatado, entonces, y desde entonces, España sueña con el problema de su irredentismo.

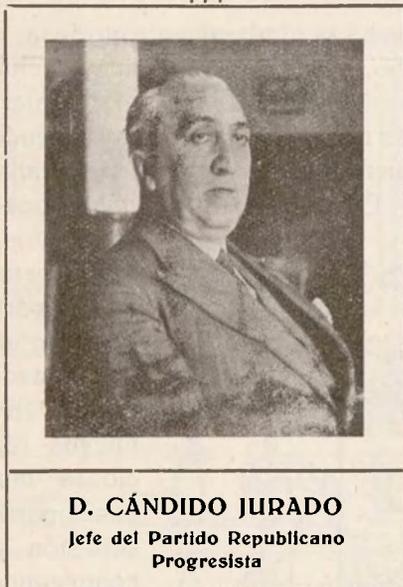
En la abyecta invasión borbónica hay un ligero paréntesis con Carlos III, el único rey extraño a nuestra casta preocupado por la grandeza de España. ¿Pero aquel despertar de nuestra nación fué por obra de Carlos III, o por aquellos ministros sabios y patriotas entre los que destacaban Floridablanca y Campomanes?

Prontamente desembocamos en la mayor afrenta de la Historia de España. Carlos IV y Fernando VII hozan en la dignidad nacional, y lo que no destruyen, es manchado con sus babas inmundas. Es entonces, cuando surge la primera Guerra Carlista. Don Carlos (un faccioso más), Doña Francisca, Maroto, Zumalacarregui, Cabrera: Córdoba, Espartero, etc. Sangre española a torrentes.

Ya está en el poder la liviana Isabel II. Lucha entre generales «bonitos». ¡Hasta Espartero se doblega!

Tercera «invasión» extranjera. Pero ahora es la dulce y caballerosa de Amadeo de Saboya... Por eso dura poco.

Segunda Guerra Carlista. Más sangre española vertida por los apetitos de la casa extranjera de Borbón.



Primera República española, que la ingenuidad, la intransigencia y la traición barre rápidamente.

Restauración Borbónica. Rey engendrado en el vicio, el vicio rápidamente lo consume.

Regencia en la que es preferida la pérdida de nuestro imperio colonial «con tal de que no se pierda mi conciencia».

Ultimo Borbón con crecido tanto por ciento de Austria, que fiel a los procederes de sus antepasados rompe el pacto Constitucional que juró acatar y defender. Traición a sus políticos. Da alientos punibles a juntas militares a las que luego fiel a su «moral» traicionó. Chacinerías de Río Frío, Metropolitano, Teléfonos, Calatayud-Onioneda, Vega del Lucus, etc. etc. Toda la economía española presa en una red poderosa y turbia. El Patio de Monipodio, es la Universidad del último Borbón-Austria.

No hay solución. La conciencia y la dignidad española se hallaban anestesiadas. Ríos de sangre; montañas de vilezas, han arrojado sobre nosotros los «invasores».

Pero ya despierta España. Sus intelectuales, los obreros, los escritores, los estudiantes, hasta el mismo ejército siente la comezón en sus almas y el rubor en el rostro. Hay que acabar con tanto envilecimiento. La masa está preparada; falta la levadura, y en la hermosa y republicana Valencia hace aquella acción de presencia el día 15 de Abril, de mil novecientos treinta. El verbo cálido, patriota y liberal de Alcalá Zamora enciende a España en todo sus confines. Surge el Partido Republicano Progresista, que ha de dar tono y confianza, y ha de encauzar el movimiento revolucionario, que ya no es posible detener. «El pueblo está ya en medio de la calle...» «Para sumar a los nuestros sus contingentes se abrirán las puertas de los talleres, de las fábricas, de los despachos, de las universidades...» «Y todos los ciudadanos soldados serán de la revolución al servicio de la Patria y de la República.

Jaca 13 de Diciembre. Madrid 15 de Diciembre. España 12 de Abril de 1931. ¡España resucita! ¡Paso a la República!

¡14 de Abril de 1931! La hégira de la monarquía. España sacudió para siempre su yugo; es dueña de su destino.

El Partido Republicano Progresista que cuenta en el Gobierno Provisional de la República con el presidente y el ministro de la Gobernación, se desentiende en la lucha electoral pro Constituyentes, lo que es aprovechado por otros más avisados o codiciosos. Pero no importa, son republicanos y la República es lo esencial. Pero, ¡ay! esta ya sale bastardeada; no es la República liberal, democrática y unitaria que España trajo con su plebiscito.

Las Cortes prontamente laboran una Constitución, que, por cierto no se halla en armonía con los postulados sentidos por el pueblo. Más, en las Cortes está el Partido Progresista, intérprete de los anhelos de aquél. Nuestro partido presenta al proyecto Constitucional un contra-proyecto, que si no tiene la suerte de ser aceptado y sí rudamente combatido, tiene la virtud de obrar en muchos momentos como sedante en unas Cortes de tipo izquierdista exagerado; sí, exagerado, cuando menos en el momento. Nuestro partido influye en la aprobación de más de setenta artículos Constitucionales, logrando la dulcificación de ellos. La conciencia del deber contraído obligan al presidente y al ministro de la Gobernación del Gobierno Provisional, a abandonar sus puestos, y desde los escaños de diputado, nuestro fundador, y nuestra minoría, se debaten un

día y otro para que la naciente Constitución sea liberal, democrática y para todos los españoles.

Ya está aprobada la Constitución, y es entonces cuando se precisa un hombre para primer presidente de la República española. Cada partido político es un Diógenes que busca con su linterna a ese hombre. El haz de luz de todas las linternas coinciden en el mismo punto. ¡Claro! Como que se precisaba un varón al que no pudiera haber otro que superara en virtudes morales y cívicas. ¡Claro! Como que era necesario que fuera espejos de lealtades y de convicciones; de bondades y de sacrificios. Pero también era preciso que su saber y su inteligencia fueran seguridades para un cargo, que si siempre es delicado, difícilísimo sería desempeñarlo de modo cabal en los años primeros del régimen, en los que hay que hacer la aplicación de la nueva Carta Constitucional. Conviniendo todos, en que a no ser ese hombre don Niceto Alcalá-Zamora y Torres, no se hallaba otro.

Alcalá-Zamora tiene cincuenta y cuatro años. Está en plena madurez física e intelectual. Siente los deseos y las inquietudes de la vida política activa. Consulta con su partido lo que debe de hacer ante la solicitud recibida. Este sabe que la separación de su creador es condenarle, si no a muerte, sí a una larga minoridad. Son pesadas y medidas necesidades y conveniencias, y estas no ya de partido, esas son cosas minúsculas, sino de la República y de España, y por bien de ellas, y en holocausto a las dos, es aceptada la primera magistratura de la Nación para el Jefe del Partido Progresista.

Evidentemente perdimos rango como partido político. ¡Bien! ¡Y, qué! Pero en cambio rayamos en nuestra conciencia republicana y española en un sitio al que jamás llegó ningún partido político español.

Desde entonces, Diciembre de 1931, caminamos por el desierto (nunca la frase tuvo más realidad política), pero no importa marchamos confiados y satisfechos por saber que si no somos el partido de la República somos el del sacrificio por ella, que es serlo por España. — CÁNDIDO JURADO

## El Socialismo y el tercer año de República

### El proletariado español insatisfecho

El día 14 de Abril de 1931 España se puso en pie. Entonó su ¡Hosanna! triunfal a la República española. Aquel bello artículo de Ortega y Gasset, «Delenda est Monarchia», sonó en la intelectualidad como el poster aldabonazo y fué palanca que ayudó a derribar el carcomido régimen de los Borbones.

El proletariado español, codicioso de Libertad e Igualdad, entonó cantos y loores a la nueva aurora republicana. Los líderes del socialismo Prieto, Largo Caballero, de los Ríos y Besteiro, como ejes que eran del Comité revolucionario, impulsaron a las masas por las nuevas rutas republicanas, por el sendero más propicio para conseguir las justas reivindicaciones.



**D. ANTONIO DíEZ MARTÍN**  
Jefe de la minoría socialista del Ayuntamiento  
y ex alcalde de la Ciudad

# Automóvil Club de



# Marruecos Español

Domicilio social: SIDI MANDRI, 1  
Teléfono, 399  
T E T U Á N

Dirección { Postal: Apartado núm. 133  
{ Telegráfica } **AUTOCLUB**  
{ Telefónica }

Sociedad sin fines lucrativos, afiliada al Automóvil Club de España y constituida bajo el alto patronato de S. A. I. el Jalifa de la Zona y S.E. el Alto Comisario

Expedición rapidísima de TRIPTICOS y «CARNETS DE PASSAGES EN DOUANES», para todos los países que tienen establecido el régimen de importación temporal de automóviles de turismo.

TRIPTICOS MARROQUIES ESPECIALES valederos en las Zonas de Protectorado española y francesa e internacional de Tánger.

**PERMISOS INTERNACIONALES PARA CONDUCIR**

**CERTIFICADOS INTERNACIONALES PARA CIRCULAR**

Señalamiento de carreteras, gestiones de reparación e informes sobre su estado. Itinerarios.—Bonificaciones en hoteles, garajes y demás establecimientos.

Seguros ventajosísimos de automóviles y de responsabilidad civil por accidentes.

Anuarios, cartas-planos y mapas de carreteras.— Concursos y certámenes automovilistas.

Tarjetas de presentación para los Clubs corresponsales en todos los países del mundo.

Servicios de información gratuitos.

Tanto las peticiones de documentos internacionales como los demás servicios son atendidos A CORREO INMEDIATO

ciones sociales que el hambriento trabajador español reclamaba en todos los tonos, sin ser oído.

Han pasado justamente tres años. Los partidarios de Marx y de Engels, los exaltados y los ecuanímes, han sido, hace meses, separados de la gobernación del Estado. Disueltas las Constituyentes, un nuevo plebiscito popular ha dado el triunfo a las derechas, es decir, a Gil Robles y sus más o menos afines. La burguesía española ha triunfado, por los votos, del proletariado. Quizá el dinero abundoso del catolicismo haya sido, en parte o en todo, el vencedor del marxismo o socialismo español. Se sacó de sus enterrorios hasta a las monjas...

La República ha dado media vuelta y ha tomado nuevos caminos. ¿Son éstos para su seguridad o para su caída? Consideramos—y la Historia de las Revoluciones de Inglaterra, Francia y Rusia nos lo enseñan,—que toda República, para subsistir, y engrandecerse, necesita del aliento y espíritu del pueblo, que es el verdadero soberano. Si en España la República y el pueblo se divorciasen no hay duda que la primera caería, como cayó la República del 73, —desgarrada por los ambiciosos líderes de entonces—, para dar paso a la restauración. Y el proletariado español, gran parte integrante de nuestro pueblo, no está derrotado ni mucho menos vencido. De la noche a la mañana puede levantarse pujante y dictar normas a la República para su mejor destino perdurable. Ciertamente que hoy el socialismo ve días de adversidad, pero los avances sociales siguen en marcha en busca de una era de mayor justicia y de menos calamidades para quienes tienen hijos que les piden pan y ni siquiera pan pueden darles. La caridad cristiana, por mucho que se esfuerce el catolicismo en buscar en el Parlamento una ley para acabar con los miles de brazos en paro forzoso, no podrá conjurar el hambre ni detener la marcha incesante del pueblo que pide «pan, trabajo y cultura», características humanas de todos los trabajadores que los unen y fundirán en la misma aspiración; aunque de momento, los unos militen en el socialismo de la tercera internacional, o el Comunismo libertario de Rusia. Si hay que tocar a rebato, todos acudirán.

¡Fecha memorable del 14 de Abril! Conmemoración del gran acontecimiento. Emoción de los espíritus que adoran el bello régimen republicano. ¡Hosanna a la Libertad! ¡Resurrección de un alto Ideal muchas veces soñado. Coro triunfante de la masa revolucionaria que sabe imponer su idea y su voluntad, sin acudir a la asonada, a la revuelta, a la barricada o al motín. ¡Pueblo de España, trabajador, intelectual o manual que hiciste una República de Trabajadores enderezando la brújula de nuestros destinos nacionales por el sublime camino de la Evolución, de la Justicia y de la Verdad! Hoy es fecha de evocaciones, sí; pero lo es también de acabar pronto, por medio de leyes santas, con todas las ¡injusticias sociales!, provengan de donde provinieren. De otro modo no habrá paz civil, ni tranquilidad espiritual en las conciencias, si es que falta pan y luz en los hogares, pues sostener físicamente el cuerpo hambriento es la primera y gran ley humana, que está muy por encima de todas las que legislen los parlamentos mundiales.

El proletariado pobre, sufrido y callado, puede alzar potente y arrolladora su voz. ¡No lo olvidéis burgueses y católicos españoles! Están en pie y alerta los espíritus vigilantes, los directores de esas muchedumbres insatisfechas que, a veces, ululan como lobos libertos en demanda de lo que carecen, y, en manadas de júbilo, cantan la más bella canción de Humanidad, en aras de sus reivindicaciones sociales.

¡14 de Abril! ¡Hora santa y solemne! ¡No olvides República Mater, que el Socialismo español te aupó en sus hombros como a la hija de sus más caras ilusiones y sus más tiernos cariños! No desoigas su voz, que es la voz del pueblo que sufre, del pueblo que llora porque no tiene pan, porque no tiene abrigo en los días de frío, porque no tiene lecho y es su cama el duro y santo suelo que en igualdad rasera a todos nos cobijará en el cementerio al sonar la gran Verdad.

¡República española! Respeta y cumple tus Leyes Constituyentes, son leyes soberanas; y el pueblo, ansiador de justicia, las dictó. Si los que te engendraron y trajeron se ven algún

día, por tí, ultrajados, vilipendiados o escarnecidos en sus ideales más caros, a fe que te volverán la espalda y contribuirán a tu descrédito y a tu ruina para que caigas y no te levantes más. ¡Cumple, pues, tus sagrados destinos!

¡República de nuestra querida España! Entona tu himno triunfal, en el abrazo que des a tus hijos ausentes, a los que te ensalzan a través del mar, a los que te cantan para que florezcas en aras del bien universal, derramando la esencia de tu espíritu por las tierras que colonizas hoy en Africa y antes en la América hispana que habla tu lengua inmortal.

¡Es Abril, el mes de la Resurrección y el mes de la Primavera! ¡Que seas tú, República española, Resurrección y Primavera eterna! ¡Se tú, República de mi Madre, la mejor canción de esperanza, la buena nueva, el Aleluya de los espíritus que no podrán vivir fuera de tu cobijo, canto de cuna que es amor y libertad que tú nos das.

Aquí, en Melilla, pedazo de tierra marroquí que ama con cariño sin límites a su República española, tus dilectos hijos, los proletarios manuales e intelectuales, se pusieron en marcha cívica por tierras del Islam, al calor de las grandes ideas y de los nobles entusiasmos, para entronizarte y ensalzarte como te mereces, hidalga y generosa República de España. Y si, por azares de tu suerte, hubiera que salir en tu defensa o a reconquistarte de tus enemigos encubiertos, los españoles de Marruecos que estamos acostumbrados a las luchas y combates guerreros, seremos tus mejores defensores. Yo sólo te suplicaría más tarde un favor: el de que tus leyes no dejen insatisfechos a los que están prestos a defenderte, que no son otros que los que te trajeron, sublime República española.

ALMANZOR

## Como fruto de la experiencia

Ya se han dado los últimos retoques al vestido que ha de lucir la *Niña* el día de su cumpleaños.

Los hombres que actualmente la conducen por su escabroso camino, quieren vestirla de gala al cumplir el tercer año de su instauración.

Nos parecen bien que se le hagan los máximos honores, aunque solo sea en un día, a quien lleva tres años de continuas zozobras.

Lo que nos produce profundo dolor es que estos festejos no tengan el objeto de presentar a la *Niña* en sociedad; es decir que aún no nos la puedan presentar como mayor de edad.

¿Es que no bastan tres años para que la joven República pudiera estar ya a salvo de las contingencias de la infancia? Creemos que sí, y con nosotros lo creyeron en aquel ayer lejano de hace tres años, todos los republicanos. Una *Niña* que nació fuerte, robusta y protegida por el entusiasmo delirante del noventa por ciento de los españoles, no precisaba de tanto tiempo para hallarse libre de los embates del insignificante número de sus enemigos.

Encontrar las causas de este efectivo raquitismo en consecuencias lógicas, es absurdo. Con la protección entusiasta y decidida del número de ciudadanos que la aclamaron el día



D. JUAN BOTELLA ASENSI

Presidente del Comité Nacional de la  
Izquierda Radical-Socialista

de su nacimiento y cuya proporción arriba hemos señalado sin temor a exagerar, tenemos la seguridad de que antes del aniversario que nos preparamos a festejar hubiéramos celebrado la fiesta de su mayoría de edad.

¿Porqué no ha ocurrido esto? La explicación es sencilla: Recordemos los tiempos pre-revolucionarios; en aquellos inolvidables días todos los republicanos e incluso los socialistas, unidos como un solo hombre, laboraban por la misma causa: por la implantación de la República. Conseguido el objetivo principal, continúan unidos y con una bandera al frente, en la que solo se leía por la República liberal y democrática, se lanzan a pedir al pueblo su conformidad con el nuevo régimen y éste la muestra en la jornada feliz de las elecciones para las Cortes Constituyentes. Empieza el funcionamiento de éstas y durante unos meses sigue la armonía entre todos. Se confecciona el Código fundamental de la República, de acuerdo con lo que al pueblo se le prometió y de las exigencias de la situación actual de la sociedad. Termina con esto el mandato que el pueblo, único soberano en una República que obedezca al lema de la bandera que se enarboló para solicitar su aquiescencia, les otorgara a los componentes de las Constituyentes, y éstos en un afán, indiscutiblemente noble, de querer limpiar de abrojos y espinas el todavía estrecho camino porque había de caminar la *Niña*, se dividen y cada por separado, empieza esta delicada labor sin otro objetivo que el de no consentir le pasara delante, en la vertiginosa carrera emprendida, el grupo que le seguía. Todos quieren allanar el camino, viendo como adversarios en esta obra a los que también ejercen tutela al nuevo régimen y sin pararse a considerar que pueda seguirles, sigilosamente, el enemigo común, para abonando con profusión las raíces de la maleza que por la rapidez no cortaron más que de tallo, hacerla crecer rápidamente y dejar inexpedito el camino. Esto ha ocurrido. El camino de la República está intrasitable. Por experto que sea el brazo del que la conduzca, no puede evitarla continuos traspies, ni que en uno de estos caiga definitivamente. Esto hay que evitarlo, y conseguirlo no es difícil. Basta con que todos reconozcamos nuestra parte de culpa en las deficiencias habidas en la protección de la *Niña* y nos lancemos, nuevamente unidos, a reconquistar la República y con la atención que la experiencia nos ha demostrado hemos de poner, limpiar el camino de su marcha, para imposibilitar el crecimiento de los obstáculos que pudieran impedirle su caminar, siempre cara a la evolución, a la paz y a la justicia.

Cuando esto se haya conseguido, habrá llegado el momento de darle los nombres, de izquierda, centro, derecha, etc. Mientras tanto sea para todos República liberal y democrática.

Y es también entonces, cuando, con indescriptible júbilo, se la podrá vestir de gala para presentarla a la Sociedad Internacional, fuerte, robusta y plétorica de salud, como una *Niña* que ha llegado a su mayoría de edad.

**J. SEMPERE**

De la Izquierda Radical-Socialista

Un sargento de Carabineros gana al mes..	76 duros
Un brigada del Ejército	» » » .. 70 »
Un guardia civil	» » » .. 61 »
Un sargento primero	» » » .. 60 »
Un guardia de Asalto	» » » .. 60 »
Un guardia de Seguridad	» » » .. 59 »
Un Maestro Nacional	» » » .. 47 »

*Y esto, por propia dignidad, no puede seguir consintiéndolo la República.*

¿Qué resta de nuestra República? En plenas Cortes se abomina de la Constitución, se escarnece a los hombres representativos de nuestro régimen y se burlan y falsean, a pretexto de supuestas interpretaciones, los preceptos legales que encarnan el sentido social y político de la República del 14 de Abril. El Parlamento es la Asamblea Nacional de la contrarrevolución.

(De la «Declaración Política» de «Izquierda Republicana»)

## 14 de Abril de 1934

El 14 de Abril de 1931 es una fecha altamente gloriosa que marca una hita preeminente en la Historia de España.

En esta fecha el pueblo español obró el milagro de transformar una forma de régimen estatuida y conservada por la tradición de varios siglos, por otra muchísimo más amplia y más democrática, sin verter una gota de sangre.

Esta revolución incruenta es registrada en los anales de la historia por los críticos más sugestivos del mundo como una novedad sorprendente y maravillosa.

Después de aquellos inolvidables días, en los que el pueblo deliraba de contento y la satisfacción popular se manifestaba en torrentes de entusiasmo, han transcurrido tres años.

Durante el espacio de ese tiempo, se han producido una diversidad de hechos demostrativos de que la adaptación a un nuevo régimen no se consolida con improvisaciones.

De un lado han ido saliendo de las cavernas, donde estaban escondidos, los enemigos sistemáticos y encarnizados de la República, surgiendo cada vez más perfilados, más provocativos, más descarados, más amenazadores.

Por otro lado han ido apareciendo siluetas de grupos protestarios que en este caso tenemos que designar con el nombre de republicanos descontentos, puesto que aquí quedan incluidos en la significación de republicanos todos los que votaron por la República.

Estos núcleos, numerosos por cierto, después se han abstenido de actuar en los comicios plebiscitarios.

Esta abstención funesta y suicida ha producido el natural fenómeno de favorecer los anhelos de triunfo de los llamados cavernícolas.

Y ahora parece que la nave de la República oscila hacia la Escila y Caribbis de las derechas dispuestas a tratárgela.

Afortunadamente parece que el pueblo se ha dado cuenta de ese peligro y es de esperar que lo conjurará con el éxito de una nueva intervención.

Hay que defender la República.

No importa que la República no pueda buenamente satisfacer el gusto de todas las distintas tendencias republicanas.

Hay que defender la forma como punto básico para implantar y aquilatar el sistema más factible, honrando a la República, acreditándola y sublimándola.

¡Sería un bochorno que los aludidos críticos más sugestivos del mundo, se enterasen de que tenemos que reconquistar la República!... — R. FIUS



**D. RICARDO FÍUS**

Concejal perteneciente al Partido Republicano Federal

# Figuras sobresalientes de la República



D. Alejandro Lerroux

Nosotros vemos en el régimen unas lacras que desaparecerán si se quiere una República impoluta y en el tercer aniversario de su proclamación se oye a un hombre como yo que, modesta y entusiastamente, coadyuvé a su advenimiento, una República en la que los republicanos de izquierda triturados en las elecciones no han reaccionado todavía para recuperarla, una República en la que los radicales se están triturando y pronto saltará el partido hecho astillas, una República en la que las derechas, vuestros enemigos, están prontas a gobernar. — INDALECIO PRIETO



D. Alvaro de Albornoz



D. Francisco Largo Caballero

¿Por qué todo este estado de ánimo? Pues simplemente porque la conciencia de los partidos irresolutos ha ido ganándose con la convicción de que la República es patrimonio suyo, y les duele se les recuerde una obligación primaria y es que para gobernar la República con autoridad moral hay que colocarse dentro de su área en todo momento, no a la hora de ejercer el mando, sino en cualquier instante. Así los partidos y los hombres públicos se convierten en los claros espejos donde luego se refleja y retrata la soberanía. MARTÍNEZ BARRIO



D. Fernando de los Ríos



D. Marcelino Domingo

Yo quiero que cada cual tenga su responsabilidad en estos momentos. Se ha dicho que los socialistas el 15 de Diciembre no hicieron nada. ¿Quién, pues, lo hizo? Se fué a la huelga general revolucionaria, excepto en Madrid, y se había convenido que los ferrocarriles irían aparte. Y se dijo además que aquel día estallarían un movimiento militar, que no surgió. No se fué a la huelga en Madrid; pero la responsabilidad me corresponde a mí, y no a la organización.

BESTEIRO



D. Diego Martínez Barrio

## Gobierno provisional de la República Española

- Presidente . . . . . Don Niceto Alcalá Zamora
- Estado . . . . . » Alejandro Lerroux
- Gobernación . . . . » Miguel Maura
- Hacienda . . . . . » Indalecio Prieto
- Instrucción Pública » Marcelino Domingo
- Ejército . . . . . » Manuel Azaña
- Marina . . . . . » Santiago Casares Quiroga
- Justicia . . . . . » Fernando de los Ríos
- Fomento . . . . . » Alvaro de Albornoz
- Trabajo . . . . . » Francisco Largo Caballero
- Economía . . . . . / Sr. Nicolau D'Oliver
- Comunicaciones . . » Don Diego Martínez Barrio

En combinación con los envoltorios de algunas de las labores que expende la Compañía Canariense-Marroquí de Tabacos, S. A. en esta Plaza y en la de Ceuta, cuyos envoltorios serán clasificados por puntos, la Dirección de la referida entidad ha organizado un Concurso de 100 premios cuya exposición debía ser abierta al público el día 14 del actual, con motivo del aniversario de la República.

Por no haberse recibido el coche Ford 8 cilindros, gran lujo, que figura como primer premio, la apertura de la exposición sufrirá unos días de retraso.

No obstante, el Concurso quedará abierto el día 15 del corriente, para cuyo fin se publicarán las bases en el, en la prensa diaria de la localidad.

No tenemos la pretensión de acaparar la República para un partido. El partido es la propaganda. Queremos acapar y gobernar la República para los republicanos. — MANUEL AZAÑA



D. Manuel Azaña

LA REPÚBLICA  
EN  
MARRUECOS

## Tres años más, tres años menos

Desde la instauración de la República en 14 de Abril de 1931, hasta la fecha, han transcurrido tres años más, a partir del mandato que se nos otorgó para ejercer una misión pacificadora y de civilización en Marruecos, y tres años menos, es decir, tres años perdidos en la acción civilizadora, tres años de estancamiento, que es retroceso en el cumplimiento de la misión que se nos confió por las potencias signatarias del acta de Algeciras.

Creyeron muchos que de buena fe esperaban un cambio de orientación, por creer la seguida equivocada, que al advenimiento del nuevo régimen, había de imprimirse un cambio radical de procedimientos, viéndose defraudados en la práctica; pensaron otros, también de buena fe, que bastaba el apartamiento en la dirección gestora, de determinadas personas y el nombramiento de otras, para que el problema tuviera solución; y estimaron muchos, a nuestro juicio equivocadamente, que con algaradas y ostensibles manifestaciones de republicanismo, y llevando exageradas inyecciones democráticas a organismos populares de la zona, realizaban en ésta, una labor españolista.

La realidad ha venido a demostrar a unos y otros lo equivocado de sus apreciaciones y a convencer a casi todos, de que la cuestión de Marruecos, no es cuestión de régimen, sino de visión certera del problema, de un alto patriotismo en la ejecución, de hombres perfectamente capacitados, piensen como quieran y procedan de los idearios más opuestos; que aquí en Marruecos, solo en español hemos de proceder en todo momento y en toda ocasión, desde el más alto representante del Estado al más modesto ciudadano.

El olvido de esta circunstancia en los primeros tiempos de la República, puso ante los dirigentes de la nueva forma de gobierno, obstáculos de verdadera importancia, dificultó grandemente la verdadera orientación del problema en los nuevos gobernantes, y sembró su camino de dificultades, que retardaron soluciones prácticas, engañados por la errónea actuación de los que por vivir en la zona, tenían sobrados motivos para obrar con más cordura.

Y no digamos nada, del daño que al nuevo régimen y al prestigio de España causó la imprudente actuación político-social de la mayoría de los habitantes

de nuestras plazas de soberanía, tan íntimamente ligadas a la zona y tan en íntima relación con el indígena. Las tristes consecuencias de aquellas erróneas actuaciones las estamos sufriendo todos hace ya tiempo, y se agudizarán aún

más si no se acude pronto y enérgicamente a su remedio.

Pasadas las primeras esfervecencias, percatados los gobiernos de la metrópoli de lo perjudicial que era para los intereses nacionales la errónea actitud de la mayoría de nuestros compatriotas de la zona y plazas de soberanía, parecía que las incógnitas se iban despejando y que al problema de Marruecos se le iba a dedicar atención preferente.

¿Qué mano oculta ha impedido que así sucediera? Lo ignoramos.

Lo que sí sabemos es, que a nuestra zona han venido en estos tres años, tres Altos Comisarios, los señores López Ferrer, Moles y Rico Avello, los tres con amplias facultades, e identificados con los gobiernos que les confirieron el mandato, que los tres *estudiaron* el problema y ofrecieron soluciones que fueron aceptadas, sin que a la hora de la ejecución pudieran llevarse a la práctica, al menos en cuanto se refiere a los dos primeros, con la pérdida completa del tiempo que duró su mandato.

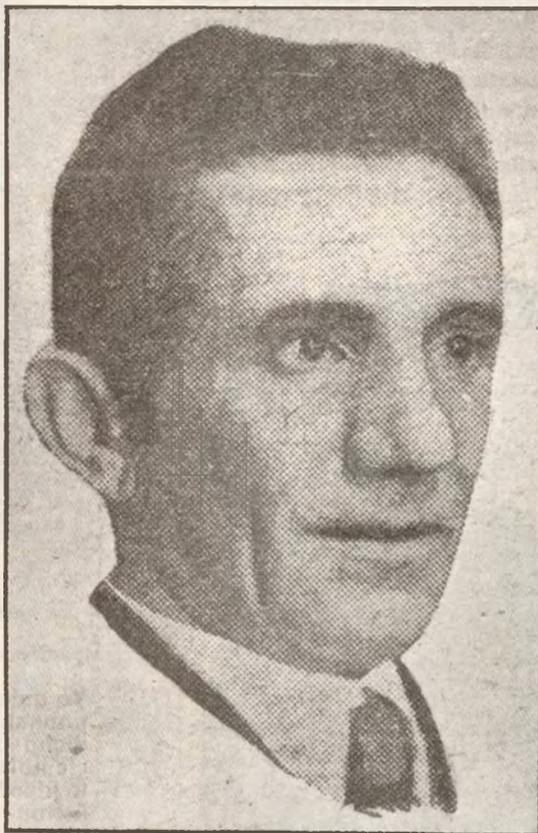
Hemos perdido, pues, tres años de actuación civilizadora, que gravitan sobre los intereses morales y materiales de España, sobre su prestigio y dignificación ante el mundo, y esto es lo sensible.

No hemos de negar, que en este balance, algunas partidas figuran en el haber, ¡pero qué insignificantes son en relación con las anotadas en el debe!

Como buen patriota, nos causa gran dolor el tener que hacer estas manifestaciones—que bien quisiéramos fueran sumamente halagüeñas—como tampoco podemos negar, que a pesar de las notas pesimistas que nos domina, la actuación del señor Rico Avello nos trae un airecillo de consolador optimismo.

Las circunstancias especiales que determinaron su nombramiento, sus primeras actuaciones en la zona, la forma en que encauzó su gestión en reciente visita a Madrid, los hombres de que viene rodeándose y resoluciones de gobierno muy íntimamente ligadas con Marruecos, hacen sospechar, que el problema está en vías de solución, que la actuación del Alto Comisario no estará mediatizada, y que ha sonado la hora de llenar cumplidamente nuestro cometido.

MARIANO B. ARAGONÉS



D. MANUEL RICO AVELLO

3.º Alto Comisario de la República en Marruecos



D. ANTONIO GARCÍA VALLEJO

Alcalde de Melilla, perteneciente al Partido Republicano-Radical

# Cómo se efectuó el cambio de régimen en Melilla

## La víspera

Fué en las primeras horas de la tarde del día 14, cuando empezaron a recibirse en Melilla noticias referentes al nuevo estado de cosas, como natural consecuencia de la expresión hecha por el pueblo en las urnas.

La confirmación de los hechos, la tuvo, ya avanzada la tarde, el Comité de la Conjunción Republicana Socialista; tuvo también noticias de que el cambio se había operado sin violencias, sin sangre, y ante estas halagadoras afirmaciones, el júbilo de los elementos que acaudillaba la Conjunción, no podía ya dejar de exteriorizarse públicamente.

No obstante, respetuosos los individuos del Comité con las autoridades constituidas, visitaron a éstas, recabando autorización para la manifestación pública que se deseaba realizar, respondiendo ellos mismos del orden, y hay que consignar en honor de todos y de la propia Melilla, que dicho acto se realizó con el mayor entusiasmo, sí, pero también sin la menor molestia para nadie.

Iban al frente de la manifestación los elementos directivos de la Conjunción Republicana Socialista, seguidos de inmensa muchedumbre, de personas de todas las clases sociales, llevando banderas republicanas y socialistas, y demostrando ostensiblemente su regocijo con clamorosos vivas a la República.

Así recorrieron las principales vías de la ciudad hasta llegar al edificio de la Junta Municipal, donde se hallaba la Corporación con su presidente señor Lobera. Una vez que hubo penetrado una comisión de los manifestantes, hizo presente a los reunidos cuales eran los motivos que les impulsaban, y la necesidad y conveniencia de aceptar la voluntad popular, que fué aceptada sin oposición manifiesta y congratulándose de que la transición de uno a otro régimen se hubiera llevado a efecto en toda España, a juzgar por las noticias recibidas, sin que la sangre española empañara tan solemne transición.

Desde uno de los balcones de la Junta Municipal hablaron a los manifestantes los señores Lobera y Díez, y la bandera tricolor ondeó en el asta de la casa

representativa del pueblo entre los más clamorosos aplausos, disolviéndose a poco la manifestación sin que ocurriera el menor incidente.

Grande era el entusiasmo en unos, la curiosidad en otros, y la nerviosidad en todos, al irse conociendo noticias que ampliaban confirmando las primeras, dominando sobre todo en el ánimo de los melillenses la satisfacción, porque un hecho tan extraordinario para la vida de la nación española se hubiera llevado a efecto sin poner frente a frente a los hijos de la madre común, España.

## Miércoles 15. — Transmisión de poderes

Confirmada oficialmente las satisfactorias noticias del día anterior, la ciudad se consagró por entero a la celebración de la nueva fiesta nacional.

En todos los centros oficiales y muchos particulares ondeaba la bandera tricolor de la República española; las calles estaban repletas de público que ostentaban en las solapas banderitas tricolor y rojas; numerosos manifestantes recorrían la población portadores de banderas dando vivas a la República; las sirenas de los barcos surtos en el puerto, dejaban oír sus atronadores silbatos; varios aeroplanos cruzaban el espacio sobre la ciudad, y la población melillense en masa, pues toda la actividad de la ciudad estaba concentrada en sus calles, se sumaba a la manifesta-

ción que había de asistir a la proclamación oficial de la República.

La trasmisión de poderes se hizo a las once y media de la mañana, haciendo entrega el señor Lobera del bastón de mando, símbolo de la autoridad municipal, a la persona designada por el Comité para recibirlo, que lo era don Juan Mendizábal Echevarría, concejal proclamado el domingo anterior por el artículo 29, que con los igualmente proclamados por dicho artículo, don José García Viñas, don Arquímedes Comes Carles, don Pedro Ortes Velasco y don Juan Palacios Martos, formaban por el momento el nuevo Ayuntamiento de Melilla.

Seguidamente se ordenó colocar en las esquinas el siguiente bando:



Solemne momento de ser izada la bandera tricolor en el edificio de la Junta Municipal. (Hoy Ayuntamiento).

«Ciudadanos: El Comité de la Conjunción Republicano-Socialista, en representación del Gobierno provisional, al pueblo de Melilla.

Hago saber: Que proclamada la República española por la suprema voluntad del país, rogamos muy encarecidamente a este noble vecindario, modelo de civismo y de cordura, conserve su acostumbrada serenidad, entereza, orden, y disciplina en estos momentos de trascendental interés para la Patria, haciéndonos así dignos del galardón logrado, teniendo muy en cuenta que la proclamación y reconocimiento de la Soberanía Nacional, con ser mucho resultaría muy poco si no supiéramos consolidarla y hacernos merecedores de ella y de la sangre vertida por los mártires del ideal que generosamente dieron su vida por él.

Ciudadanos: Procuremos que en todos nuestros actos resplandezca la mayor honradez y justicia, sin perjuicio de la energía y entereza precisos para defender la causa republicana si se intentara perturbarla.

Melilla 15 de Abril de 1931.»

### La proclamación

Momentos después llegó al edificio de la Junta el general jefe de la Circunscripción don Sebastián Pozas y seguidamente una compañía del Regimiento de Africa con banda y música. Desde uno de los balcones habló al pueblo el general Pozas, terminando su brillante alocución con vivas a España, a la República y al Ejército, que fueron contestados con entusiasmo.

Hablaron después don Ramiro Ramos, don Antonio Cabrero y don Emilio Hermida, que fueron calurosamente aplaudidos, y dadas las doce, la banda de música interpretó el Himno de Riego, se izó la bandera republicana en el Ayuntamiento, sonaron las sirenas de los barcos, la compañía del Regimiento de Africa presentó armas y el capitán que la mandaba, señor Sáinz Gutiérrez, leyó el bando en que oficialmente quedó proclamada la República entre atronadores y repetidos aplausos del público allí congregado.

La manifestación, presidida por las autoridades civiles y militares, se trasladó al edificio de la Jefatura de la Circunscripción, desde cuyos balcones habló a la multitud el general Pozas, el capitán señor López de Letona, el suboficial señor García Morato (venido en hidro de Chafarinas con el sargento don José Cerezuela, en representación de los presos de Jaca) y el señor Echeguren, que fueron muy aplaudidos, izándose la bandera tricolor en el edificio en medio de atronadores aplausos.

### Los presos de Jaca

La firma del decreto de amnistía, produjo en Melilla momentos de verdadera emoción, de que participó toda la población melillense.

La llegada del «Jorge Juan» con los 41 sargentos y suboficiales que en Chafarinas cumplían condena, fué un acontecimiento extraordinario que se sobrepuso a lo extraordinario de los sucesos locales.

Autoridades y pueblo se disputaron el agasajo de los expedicionarios, y tanto la llegada en la noche del 15, como la salida para Málaga en la tarde del 16, puso de manifiesto que Melilla es siempre digna representación en Marruecos de la amada España.

### Vida municipal

A las cuatro de la tarde se le hizo entrega al nuevo alcalde, señor Mendizábal, de la Caja municipal, pre-

vio arqueó, que arrojó entre cuentas corrientes en los Bancos, metálico, depósitos y libramientos a justificar, la cantidad de un millón trescientas cincuenta y cuatro mil ciento veinticinco pesetas ochenta y ocho céntimos.

El Comité Republicano-Socialista y el nuevo alcalde, trabajaron en estos días incesantemente para la organización local del nuevo régimen, con la vista fija en la paz y prosperidad de Melilla. Fué unánime el sentir de la ciudad, que consideró un acierto la designación hecha por el Comité para alcalde de la Ciudad, a favor de don Juan Mendizábal Echevarría.

### El nuevo Delegado

El Comité designó Delegado Gubernativo y del Consejo del Trabajo a don Gaspar García Dómine, de quien se esperaba una provechosa labor en favor de la tranquilidad y vida próspera de Melilla.

En virtud de orden superior, el día 16 se posesionó el señor García Dómine de los expresados cargos y de las presidencias de la Junta de Sanidad y del Patronato del Liceo Victoria Eugenia, haciéndole entrega el Comandante Militar coronel don Luis Solans, con asistencia del Comité Republicano-Socialista, representaciones de ambas entidades y funcionarios de la Delegación y Policía Gubernativa.

### El ex Pleno de la finada Junta Municipal

Las personas que hasta hacía unos días formaron el Pleno de la disuelta Junta Municipal, visitaron al alcalde y comité republicano-socialista, felicitando al primero por su designación, y deseando los mayores triunfos en su gestión al frente de la ciudad.

También solicitaron que si se derogara el Estatuto Municipal, no obstante, se hiciera por el nuevo Ayuntamiento una escrupulosa revisión de las cuentas y gestión de la disuelta Junta Municipal, contestando el alcalde que no lo creía necesario según había podido observar en el acto de la entrega, pero que si ese era su deseo, así se haría.

### Los eaides la Zona

Los oficiales interventores de las cábilas de esta zona, almorzaron con los caides y autoridades indígenas, haciendo votos porque España alcanzará el mayor grado de prosperidad dentro del nuevo régimen.

«Habremos de coincidir también los republicanos por largo tiempo en una política electoral, sean cuales fueren nuestras divisiones, nuestros agravios, incluso nuestros rencores. No demos jamás los republicanos nuevamente el triste espectáculo de ir divididos a la contienda electoral; bástenos la lección que nos ofrecen los partidos adversarios. También ellos tienen sus divisiones y sus rencores, y sus odios y sus luchas intestinas; pero cuando se trata de imponer su voluntad política contra la República todas las fuerzas, automáticamente, se unen, y los que antes se increpaban se abrazan, porque ven que en ello les va un interés muy superior al de ese menudo y deleznable que la contienda de cada día les trae a su propio seno»

MARTÍNEZ BARRIOS

## La Semana Cultural

Con gran brillantez se ha celebrado la Semana Cultural, organizada por el Claustro de Profesores del Instituto de segunda enseñanza.

Entre los actos celebrados figuran, en primer lugar las magníficas conferencias pronunciadas por los señores Américo de Castro y Sánchez Cantón, el concierto de la señorita de Romerales y los recitales de López Urbano.

Merecen plácemes por la organización la Comisión nombrada a efecto, y muy particularmente los señores director y secretario del Instituto señores Domínguez y Rubiano.

## Don Gonzalo de Reparaz

Durante breves días ha sido nuestro huésped el ilustre periodista y maestro de los africanistas españoles. Don Gonzalo de Reparaz, a quien acompañaba su distinguida esposa.

El señor Reparaz; que llegó a este procedente de Agmat, después de señalar en tan histórico lugar las tumbas de Motamid y Romaquia, fué obsequiado con un té por la Asociación de la Prensa.

En la tarde del sábado 7 marcharon los señores de Reparaz para Granada y Madrid, donde fijarán su residencia.

Arroz SOS el mejor de los arroces españoles

## NOTAS

Ha fallecido en Madrid nuestro estimado compañero en la prensa don Jaime Mariscal de Gante.

Enviamos a sus familiares la expresión de nuestro sentimiento.

Regresó de Tetuán el Interventor Regional y estimado compañero en la prensa don José María Burgos.

Para conmemorar la fecha del tercer aniversario de la implantación de la República celebrará hoy un gran festival en sus salones la sociedad recreativa «La Fraternidad».



D. Félix Gordón Ordax  
Presidente del Comité Nacional  
del Partido Radical-Socialista

## El 14 de Abril en Villa Alhucemas

Organizado por el Casino Español, se celebrará en esta villa una velada conmemorativa del aniversario de la República, pronunciando una conferencia, atentamente invitado para ello, sobre el tema «Entre España y Marruecos, Andalucía»; nuestro director don Fermín Requena.

## Indicador de Villa Alhucemas

Agencia Marítima «Manzanares.»—  
Consignaciones - Representaciones  
Avenida García Hernández.

Baste - Bar. — Bernardo Figueredo  
Vinos y licores de lo mejor de Villa  
Alcalá Zamora, n.º 2

Materiales de Construcción.—Cementos  
«Colossus-Brandt».—Miguel  
Gómez Díez.

Gran Café Español.—Situado en el  
mejor lugar de la Villa.—Licores de  
las mejores marcas.

Hotel «Botas» de Santos García.  
Comidas y camas. = Calle del Rif.

Peluquería Moderna, Benjamín Casanovas.—Calle del Rif, 4.

Ricardo Luna Laviña, pintor decorador.—Avenida de Pérez Galdós

## ALIMENTO COMPLETO PARA NIÑOS Y ADULTOS

Harina Lacteada NESTLÉ

ANTIRRAQUÍTICA

## REVISTAS

«Altavoz»

Hemos recibido el número de esta interesante revista sevillana—noticiero de radio, cinema, deportes y actualidades—correspondiente al mes actual.

Dicha revista, bellamente presentada, se edita bajo la acertada dirección de don A. Llopis.

Deseamos a la nueva publicación larga y próspera vida.

«Mundo Gráfico»

En un documentado artículo, titulado *Política de tópicos y Política de realidades*, nos da a conocer los aspectos más salientes del plan nacional de obras hidráulicas y de su influencia en el porvenir económico del país.

Publica también: *El régimen autonómico de la Universidad de Barcelona. El gran partido de fútbol Madrid Athletic de Bilbao. Crónica de Barcelona: Cura de estrépitos. El embrujo de Sevilla. La creación del nuevo Partido de Izquierda Republicana. «Miss Tetuán», el Jalifa y el Alto Comisario. El ministro de Marina en Cartagena. Actualidades.*

Compre usted «Mundo Gráfico»: 30 céntimos.

«Crónica»

Nos da a conocer esta semana el *cabaret* de los naufragos, en el cual trabajan, sobre un mísero escenario, las artistas venidas a menos, y donde está empleado como portero el ex campeón de boxeo Antonio Ruiz.

Además: *Una noche entre los muertos* (gran reportaje de una noche pasada realmente en un cementerio de Madrid). *Ocho días de camarera en un hotel de Madrid* (segundo relato de esta sensacional información). *Páginas de Federico Ribas. Un día en el Guadarrama con una célebre esquiadora, Actualidades.*

Compre usted «Crónica»: 30 céntimos.

«Esto»

Publica un vibrante artículo en defensa de la economía nacional, en el que se da a conocer la necesidad de combatir el *dumping* japonés.

Publica, además: *Un siglo de amnistías*: Las concedidas en los últimos cien años. *Un español entre los lamas de Mongolia. El movimiento judaista invade los teatros de España. Las butacas que se convierten en camas. Las andanzas del banquero Insul. La insignificante Fraulein Mertens* (novela corta que se terminará en el número próximo). *Modas Hogar. Toros. Libros. Linajes españoles. Actualidades.*

Suscribirse a «Esto» y anunciarse en «Esto» es contribuir a una eficaz campaña de moralidad, de arte y de cultura.



«*El Halcón del Mar*», por *Rafael Sabatini*. Editorial Molino. Barcelona.

Acaso conoce más el público español a R. Sabatini por conducto del cinematógrafo que con tanto éxito se ha inspirado en sus novelas, que por las pocas traducciones de éstas a nuestra lengua; pero si eso ahorra descubrirlo como autor no nos impide anotar sus méritos como literato, si bien creemos que se ponen bien de manifiesto con el justo calificativo con que la Biblioteca Oro lo consagra en la primera obra que de él publica, presentándonoslo con el título de príncipe de la novela.

«*El Halcón del Mar*», novela de piratería, de amor, de aventuras marineras, que tiene por escenario el Mediterráneo y el Atlántico, desde Inglaterra a Berbería, pasando por España y cuyos personajes son gente de corazón ardoroso, curtidos y macerados por todos los vientos de la audacia y del peligro y avezados a una existencia azarosa, de amores y violencias, pero siempre humanos, es una prueba de la maestría alcanzada por este escritor inglés en el cultivo de la novela histórica que va siendo el género predilecto del público.

Rafael Sabatini sabe dar a los más importantes acontecimientos del mundo un interés, una vida, una emoción que en vano se pediría a los historiadores; y a sus novelas, una tal envergadura y un color de realismo tan natural que difícilmente se hallaría en la obra de mera fantasía.

La lectura de «*El Halcón del Mar*» confirma la agradable impresión que teníamos de este autor. En ella se deja sentir ese aire de frescura que corre por toda obra de arte, se nota ese sello de universalidad que Sabatini imprime a sus asuntos, tomando sin preferencias nacionales, como campo de estudio, a todo el mundo, cosa más en armonía con el espíritu cosmopolita de nuestros tiempos.

De lectura fácil, de exposición clara, de asunto apasionante, la lectura de este libro, traducido con soltura, y profusamente ilustrado, pueden recomendarse a toda clase de lectores, así de los que buscan en los libros el cultivo de su inteligencia, como del que sólo les pide solaz y recreo para su espíritu.

«Biblioteca Oro». Precio, 1,50 pesetas.

*María Mercedes Ortoll*. «*Tragedias del Hogar*». Editorial Juventud, S. A. Provenza, número 101. Barcelona.

Novela de fino corte sentimental, estructurada en el ambiente de la actual sociedad parisiense, de pulcra categoría, la que, desarrollándose mansamente en

la íntima vida de un hogar, tiene el claroscuro y la emotividad de los cuadros sociales más intensos. En «*Tragedias del Hogar*», la genial autora cubana da un formidable paso en el camino de la novela sentimental. Sin vacilación alguna, afirmamos que esta es la obra de más intensidad dramática, de un fondo psicológico más estudiado y convincente, de María Mercedes Ortoll.

Para desarrollar la profunda idea que encarna el libro, pocas son las figuras elegidas; pero, ¡cuánta realidad en su creación, qué concordancia más veraz entre sus actos y el fondo psicológico de cada uno de ellos, que la autora suscita!

Es enternecedora, de admirable sentido humano, la actitud de aquella adorable princesita hogareña, madura ya en su raciocinio, en medio de la sorda tragedia que empeña la dicha de su hogar, quien, con los más santos anhelos, se declara al elegido de su corazón.

Publicada en la colección «*La Novela Rosa*», 1,50 pesetas.

*El secreto del coche de plata*, por *W. Martyn*. Editorial Molino. Barcelona.

Con agrado recordamos haber leído una novela del mismo autor, titulada «*Antonio Trent, el perfecto ladrón*», y en la breve nota que le dedicamos augurábamos un creciente interés a los episodios que le siguieran, ya que en ella únicamente se trataba de dejar bien dibujado el personaje.

La impresión sacada de la lectura de «*El secreto del coche de plata*», con no ser sino el comienzo de la serie de novelas que W. Martyn dedica al estudio de su creación favorita, ha sido, en efecto sorprendente y por lo que podemos deducir, la «*Biblioteca Oro*» logrará que «*Antonio Trent*» sea para el público de hoy un tipo de la fuerza emotiva y de la celebridad que alcanzó ayer «*Sherlock Holmes*» entre los aficionados a las lecturas detectivescas.

Pero la originalidad indiscutible de W. Martyn está en la desviación moral de su tipo hacia una actuación armonizada con la ética sin menguar su dinamismo. en el giro que imprime a la vida de su personaje, que, en esta segunda novela, aún con el peso de sus latrocinios, que en ocasiones lo abrumba y con el borrón de su pasada historia, interpuesta como una sombra entre su alma y los rayos de luz que quieren penetrarla, lo cual engendra una lucha íntima entre el ladrón de ayer y el caballero enamorado de hoy, ya aprovecha los conocimientos basados en su larga experiencia de burlar vigilancias y penetrar secretos con una

exactitud casi matemática, para salir airoso de una arriesgadísima misión al servicio de una causa justa, que ha de ponerle después en relación con las más elevadas autoridades y ha de conquistarle el amor de una muchacha de la alta sociedad.

De la Colección «*Biblioteca Oro*». Un volumen, 0,90 pesetas.

*Rafael Pérez y Pérez*. «*Amor que no muere*». Editorial Juventud, S. A. Barcelona.

Pilar Cadierno, que acaba de abandonar definitivamente su austera habitación del Internado, donde sus sueños de adolescente trenzaban inquietas fantasías sobre el mundo que iba a frecuentar, es restituida al viejo casón paterno, donde le aguarda también un guapo mozo a quien sólo había visto contadas veces en los lejanos días de su infancia, retoño de una casta esclarecida, de nobles propósitos y firme espíritu, no obstante la poca experiencia de la vida que han podido proporcionarle sus cortos años.

Las relaciones de un desinteresado carácter familiar entre ambos jóvenes no tardan en desarrollarse en idilio de amor, profundo y vehemente en él, firme también en ella, aunque las locas divagaciones de su mente juvenil de colegiala le impidan ver cuán arraigado está este amor en su corazón.

Así, no es extraño que un Don Juan de salones, que surge inesperadamente en la ruta de su vida, logre empañar el claro prisma con que ella mira al amado y logre atraer las ansias y el cariño de la cándida damisela, iniciándola en los primeros pasos de un calvario que culmina en una tragedia sangrienta y vergonzosa.

Novela de amor y abnegación, de cristianas enseñanzas, que tiene por escenario el patrimonio ancestral de una egregia estirpe levantina, sobre el luminoso azul del Mediterráneo.

Publicada en «*La Novela Rosa*». Un volumen en rústica, 1,50 pesetas.

«*Los pobladores del mar*». «*Fauna y Flora marinas*», por *Enrique Rioja*. Cuadernos de Cultura. Valencia.

Constituyen estos dos tomitos, debidos a la experta pluma de Enrique Rioja, un estudio interesante del mar, como tesoro de vidas; de sus microscópicos pobladores; la vida de los seres que flotan en las aguas; los abismos del mar y sus extraños pobladores; los bosques sumergidos; los acantilados y peñascos costeros; y los seres marinos, fuente de riqueza.

# Guía Industrial de Comercio y Profesiones

## Abogados

Cándido López Castillejos.—Avenida de la República, 21  
Federico Pita.—G. Marina, 11, pral.

## Academias

Academia de música, dirigida por doña Rogelia Cervantes — Plaza de Velázquez, 12.

Academia de idiomas, comercio, carreras.—Prim, 10 y Pradilla, 4

Academia de Música de M. Macías. Plaza Torres Quevedo, 5.

Academia de corte y confección, dirigida por la señorita Rutllan.—Preparación para profesora. Canalejas, 5, pral.

Clases de solfeo y piano por la profesora Carmen Ciscar Gadea, titulada en el Conservatorio de Madrid.—A. Falcón, 5, bajo.

Centro de Preparaciones.—Todas las oposiciones del Estado.—Magisterio.—García Hernández, 11

## Agentes comerciales

Francisco Linares García.—Prim, número 13

Raquel Benchimol, Vda. de Melul.—Avenida de la República, 1

Eric Giese Haumann.—Pedro A. de Alarcón, 4

Mateo y Rivas.—Actor Tallaví, 4—Automóviles, Radios.

Samuel V. Israel Benguigui.—Francisco Ferrer, 2.

José Salama Benzadón.—Pablo Iglesias, 8.

Cecilio Serrano Medina.—Gran Capitán, 1.

Diego Golf de Selva.—Juan de Lara, número 7.

Manuel Sierra Serrano.—Miguel Zazo, 13.

## Almacenes

José María de Toro. Vinos, alcoholes, anisados y aceites de oliva.—Carlos V, 9.

## Cafés y Bares

Café España. Esmerado servicio.—Avenida de la República, 13.

Bar «El 14 de Abril», de Enrique Rodríguez. La Legión, 2 (Barrio Real)

Granja Bar Metropol.—Plaza de España.

Bar «Oriente», de Francisco Romero. Café, vinos y licores. Astilleros, 7

Café «El Niño».—Servicio esmerado. Santiago, 4 (Mantelefe)

Bar «El Acuarium» instalado a todo confort.—Avda. República, 28

## Confiterías

«La Japonesa».—Castelar, 16 y Canalejas, 5.

«El Clavel de Oro».—Isabel la Católica.

## Corredores de fincas

Manuel Delgado Ruiz. Discreción y reserva en las operaciones. Arturo Reyes, 16.

## Farmacias

Farmacia Moderna, de Alvaro González Setién.—Canalejas, 7.

Farmacia Viuda Ferrer, del Ldo. José María Ruiz López.—Pablo Iglesias, 33.

## Hoteles

«Victoria», «España» y «Fornos».—Grandes hoteles.

## Joyerías

José Madrid Alexandre.—Avenida de la República, 4 y 13.

Joyería Francesa, S. A. Chacel, 6 y Pablo Iglesias, 10.

## Materiales de construcción

Juan Carralero García.—Mosaicos, azulejos y cementos.—Margallo, 10

## Médicos

Doctor José Barrientos Alvarado. Ginecólogo. Medicina general.—Roberto Cano, 2.

Ramón Fernández Salazar. Odontólogo.—Plaza Comandante Benítez, número 3.

Salvador Jiménez Alcoba. P. V. y Sífilis.—Canalejas, 5.

Justo Sancho Miñano Velázquez. Medicina general, Pablo Iglesias, número 25.

Rodrigo Soto de Diego. Medicina general.—Doctor Rizal, 3.

Eduardo García Sánchez. Medicina general y niños.—Avenida de la República, 2.

Doctor Jurado. Medicina general. Pecho.—Cardenal Cisneros, 1.

No deje de leer

**SUPER-CINE**

la verdadera revista del aficionado :- :-

Pida Vd. todas las semanas

**SUPER-CINE**

y estará Vd. al tanto de cuanto ocurre en el mundillo del séptimo arte :- :-

No se le olvide

**SUPER-CINE**

César Meras Vázquez. Medicina general. Isabel la Católica, 6.

Angel Mora García. Análisis.—Canalejas, 1

Eduardo Martín Peña. Pulmón y corazón.—Avenida de la República, 2.

## Modas

«París Elegant».—Nueva casa de Modas. Calle Chacel, núm. 8

María Contreras Matarin. Profesora de corte y confección. Cardenal Cisneros, 7, 1.º derecha.

## Mercerías

«Mi Tienda». Chacel, 5.

## Muebles

«La Reconquista».—Avenida de la República y P. Menéndez Pelayo.

Casa Valverde.—Muebles de lujo y económicos.—Arturo Reyes, 1

Casa Mellado.—Cuadros, lunas biseladas, cristales y molduras.—Pablo Iglesias, 18

«La Moderna».—Cuadros, estampas, lunas, cristales, somniers y camas de campaña.—Pareja, 3

Casa Aragón.—Los mejores muebles y más económicos.—Pablo Iglesias, 22

## Practicantes

Vicente Domenech.—General Pintos.

Manuel López Gordillo.—Isabel la Católica, 9, 1.º izda.

Daniel Montes Gallardo.—Buceta, 12

Agustín Cortés.—García Hernández, 3, - Teléfono, 159.

## Sastrerías

Muñoz y Lozano. Extenso surtido en pañería.—Pi y Margall, 5.

F. García Lozano. Últimas novedades.—Doctor Rizal, 3.

«La Havilland Militar». Proveedora de la Cooperativa del Ministerio del Ejército.—Poeta Quintana, 3.

Antonio Camarero.—Corte moderno. Grandes novedades.—Paños ingleses.—Pablo Iglesias, 9

Sastrería Inglesa.—Inmenso surtido en pañerías del país y extranjero. Av. de la República, 15 (esquina a Chacel)

Escolar e hijos. Trajes de paisanos, militares y señoras. Especialidad en Briches. Actor Tallaví, 6

## Servicios de automóviles

«La Andaluza». Servicio diario Melilla-Villa Alhucemas.—Granada, número 1.

## Tapicerías

José Martín Romero.—Pedro A. de Alarcón, 3

## Ultramarinos

«Puerto Rico».—Ultramarinos, conservas, licores, caramelos y demás artículos.—Aceites finos.—Pablo Iglesias, 10

## Salchichón "Estrella"

Debido a su excelente calidad se ha impuesto en el mercado

Todo consumidor debe desconfiar de las múltiples imitaciones y exigir esta única y verdadera marca

Venta en todos los Ultramarinos y Comestibles

Fabricado por la importantísima firma

**Armour and Company**

Representante: **ANTONIO SAN MARTIN**  
C. García Gómez, 35 — Teléfono, 545 — MELILLA



## RAMON WEIL Y HERMANO

Fábricas de Hielo, Jarabes, Licores y Gaseosas

Depósito General en Marruecos de la Cerveza

**S. A. DAMM, DE BARCELONA**

Concesionarios exclusivos de la deliciosa bebida americana **COCA-COLA**

**CASA CENTRAL:**

Melilla, Isabel La Católica, número 34. — Teléfono número 37

SUCURSAL: CEUTA, LOPEZ PINTO

## ¡FUMADORES!

FUMAD las picaduras, «Flor de Granada», «Aguila fina», «Cazador», «La Libertad», «Flor de Cuba», «Bolivar» y «La Africana»

Pedid siempre los exquisitos cigarros puros fabricados por el Sindicato de Obreros Tabaqueros de ambos sexos, de Santa Cruz de Tenerife, los cigarrillos Camel, Chesterfield, Flag y Virginia, Kedive, Principe Mónaco, Xantia y Diadora Oro. Los cigarrillos Elegantes, Cordón Rouge, Independientes, Ovalados corrientes y Republicanos, son los mejores

Pedid todas estas labores en las expendedorías de esta Plaza, dependientes de la Compañía Canariense Marroquí de Tabacos, S. A.

## Banco Español de Crédito

CAPITAL: 100.000.000 DE PESETAS

Domicilio social: Alcalá, 14—MADRID

Sucursales en España y Marruecos

Ejecuta toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

CALLE CERVANTES, NÚM. 1

Si queréis criar a vuestros hijos sanos y robustos alimentarlos con la exquisita leche condensada con toda su crema

**EL FARO**

POR SU EXCELENTE CALIDAD ES LA PREFERIDA POR EL PÚBLICO



Representante para España y Marruecos

**MARTIN GEREZ**  
General Asilleros, 31

FOTOGRAFADOS **TRUST GRAFICO**

RAIMUNDO LULIO, 5 - MADRID

RAPIDOS  
IRREPROCHABLES  
ECONOMICOS